

Kód projektu ITMS: 24150120010
Skrátený názov projektu: ŠF Vtáky

ZMLUVA O DIELO

uzavretá v zmysle ust. § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov

medzi

Objednávateľom:

Názov: Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky
Sídlo : Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica
IČO : 17058520
DIČ: 2021526188
IČ DPH: SK2021526188
Bankové spojenie : Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000390880/8180
Zastúpený: RNDr. Ján Zuskin, riaditeľ

(ďalej len ako „objednávateľ“)

a

Zhotoviteľom:

Názov: Slovenská ornitologická spoločnosť/BirdLife Slovensko
Sídlo : Mlynské nivy 41, 821 09 Bratislava - Ružinov
IČO : 30845521
DIČ: 2020635364
Bankové spojenie : Tatra banka, a.s.
Číslo účtu: 2666520108/1100
Zastúpený: Miroslav Demko, výkonný riaditeľ

(ďalej len ako „zhotoviteľ“)

Článok I.

Predmet zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ sa na základe požiadaviek objednávateľa, zaväzuje zhotoviť a dodať pre objednávateľa dielo, ktorým je „Metodika systematického dlhodobého monitoringu výberových druhov vtákov v Chránených vtáčích územiach“ vrátane dodávky textových, mapových a fotografických podkladov, grafického a technického spracovania, tlače a zviazania brožúry. Pri voľbe a navrhovaní metód, periodicity opakovania monitoringu a rozsahu monitorovaných území bude zhotoviteľ okrem presnosti a štatistickej spoľahlivosti monitoringu prihliadať na požiadavku efektívnosti a minimalizácie ekonomickej náročnosti monitoringu.
2. Predmet diela špecifikovaný v ods. 1 tohto článku na základe dohody zmluvných strán zhotoví a dodá zhotoviteľ v nasledovnom rozsahu:
 - a) Metodika:
 - Úvodná –všeobecná časť
 - Metódy systematického dlhodobého monitoringu výberových druhov vtákov (81 druhov podľa prílohy č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy)
 - Metódy systematického dlhodobého monitoringu v jednotlivých CHVÚ (43 CHVÚ podľa prílohy č. 2, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy)

- Metódy systematického dlhodobého monitoringu vtákov počas migrácie
- Metódy systematického dlhodobého monitoringu na zhromaždiskách druhov

b) Technická špecifikácia brožúry

- formát: B5
- rozsah : 180 strán bez obálky
- Obálka: laminovaná – obojstranná farebná
- Rozsah farebných strán : 90 strán
- Foto: 150 ks foto výberových druhov a CHVÚ, min. 20 % z celkového rozsahu brožúry,
- Mapky: 125 máp, mapy CHVÚ s lokalizáciou miest monitorovania jednotlivých výberových druhov v CHVÚ (43), Mapy Slovenska s hranicami CHVÚ a lokalizáciou (zvýraznením) tých CHVÚ, v ktorých sa monitoring príslušného výberového druhu navrhuje (81 máp), 1 mapa Slovenska s vymedzením CHVÚ
- Väzba: lepená
- Náklad: 500 ks

c) Špecifikácia obsahu brožúry

- Tiráž (2 strany)
- Obsah (2 strany)
- Predslov (1 strana textu 1 strana foto)
- Úvod (1 strana textu a 1 strana – mapa Slovenska s vymedzením hraníc CHVÚ)
- Metódy systematického dlhodobého monitoringu výberových druhov vtákov (1-2 strany na každý hniezdiaci druh, spolu 76 druhov, celkom max. 113 strán + 1 strana na ostatné druhy, celkom max. 114 strán)
- Metódy systematického dlhodobého monitoringu v jednotlivých CHVÚ (celkom max. 40 strán)
- Metódy systematického dlhodobého monitoringu vtákov počas migrácie (celkom max.3 strany)
- Metódy systematického dlhodobého monitoringu na zhromaždiskách druhov (celkom max.3 strany)
- Použitá literatúra (1 strana)

Zmluvné strany si dohodli ako povinné súčasti brožúry nasledujúce prvky:

- na prvej strane obálky bude umiestnené logo Európskej únie Štátnej ochrany prírody SR a NATURA 2000.
- na štvrtej strane obálky bude umiestnený nasledovný text a vlajka Európskej únie:
- tento materiál bol vydaný v rámci projektu „ Spracovanie podkladov pre zabezpečenie priaznivého stavu výberových druhov vtákov a ich biotopov v CHVÚ – 1.Etapa“, ktorý je spolufinancovaný z Európskeho fondu regionálneho rozvoja (ERDF). OP: Životné prostredie. Prioritná os: Ochrana a regenerácia prírodného prostredia.
- na štvrtej strane obálky bude text: Štátna ochrana prírody Banská Bystrica, 2013.

Článok II.

Čas plnenia a miesto plnenia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo uvedené v článku I. tejto zmluvy v termíne najneskôr do 31.03.2013, ak nie je v tejto zmluve ustanovené inak.
2. Zhotoviteľ je povinný dodať dielo uvedené v článku I. tejto zmluvy do miesta dodania, ktorým je sídlo objednávateľa uvedené v záhlaví tejto zmluvy.

3. Lehotu na odovzdanie riadne zhotoveného diela dohodnutú v článku II. ods. 1 tejto zmluvy je možné predĺžiť vzájomnou dohodou zmluvných strán vo forme písomného a očíslovaného dodatku k tejto zmluve, ak z dôvodu vyššej moci budú musieť byť práce na zhotovovaní diela zo strany zhotoviteľa prerušené. Lehota dohodnutá v článku II. ods. 1 tejto zmluvy sa v tomto prípade predĺži o obdobie trvania okolností charakterizovaných ako vyššia moc, najdlhšie však o 60 dní. Tieto okolnosti musia byť objednávateľovi bezodkladne oznámené písomnou formou, aby bola objednávateľovi zjavná príčina prerušenia prác. Takéto predĺženie nebude mať vplyv na cenu diela.
4. Objednávateľ sa zaväzuje prevziať riadne zhotovené dielo alebo jeho časť aj pred dohodnutým termínom odovzdania diela dohodnutým v článku II. ods. 1 tejto zmluvy.

Článok III. Cena diela a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ zrealizuje dielo v súlade s jeho cenovou ponukou, pričom táto cenová ponuka tvorí ako príloha č. 3 neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Celková cena diela je zmluvnými stranami dohodnutá ako cena najvyššia, a to cena vo výške 16.580,- EUR (šestnásťtisícpäťstoosemdesiat euro) bez DPH. Zhotoviteľ nie je platcom DPH.
2. V cene dohodnutej v článku III. ods. 1 tejto zmluvy sú zahrnuté všetky náklady zhotoviteľa na zhotovenie a dodanie diela, ako aj dane, poplatky, clo a náklady zhotoviteľa na dopravu diela do miesta dodania dohodnutého v článku II. ods. 1 tejto zmluvy.
3. Zhotoviteľ je povinný vystaviť faktúru za riadne a včas odovzdané dielo alebo jeho časť v zmysle článku III. ods. 1 tejto zmluvy po odovzdaní predmetu diela objednávateľovi podpisom protokolu o odovzdaní diela objednávateľom bez výhrad, a to do 14 dní po podpísaní protokolu. Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúru za riadne a včas zhotovené časti diela aj v prípade, ak objednávateľ o termíne odovzdania diela písomne upozornil za podmienok stanovených touto zmluvou, avšak k odovzdaniu časti diela nedošlo z dôvodu prekážok na strane objednávateľa.
4. Zhotoviteľ je povinný odoslať objednávateľovi riadne vystavenú faktúru za splnenia podmienok dohodnutých v tejto zmluve v lehote najneskôr do 14 dní odo dňa jej vystavenia.
5. Splatnosť faktúry je zmluvnými stranami dohodnutá na 90 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi, potom čo zhotoviteľ pre objednávateľa riadne a včas zhotovil a dodal dielo alebo jeho časť určené v článku I. ods. 1 až 2 a článku II. ods. 1 tejto zmluvy. Cenu diela uvedenú v článku III. ods. 1 je objednávateľ povinný uhradiť zhotoviteľovi na základe doručenej faktúry bankovým prevodom na účet zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
6. Zhotoviteľ predloží objednávateľovi originály faktúry v štyroch vyhotoveniach.
7. Faktúra musí mať tieto náležitosti:
 - označenie zmluvných strán, obchodné meno, adresu, sídlo, IČO, DIČ, IČ DPH,
 - číslo faktúry,
 - deň vystavenia a deň splatnosti faktúry,
 - u faktúr s uplatnením DPH sadzbou DPH v % a výšku v EUR,
 - fakturovanú sumu v EUR,
 - označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
 - pečiatku a podpis zodpovedného zástupcu zhotoviteľa,
 - prílohy v rozsahu a spracované spôsobom, aký predpisuje táto zmluva,

- označenie peňažného ústavu a číslo účtu na ktorý sa má platiť, konštantný a variabilný symbol,
 - názov diela, za ktoré je faktúra vystavená.
8. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie, v takomto prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením opravenej faktúry objednávateľovi.

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zhotoviteľ je povinný:

- a) zhotoviť dielo s odbornou starostlivosťou a odovzdať ho riadne a včas v zmysle podmienok dohodnutých v tejto zmluve,
- b) konzultovať a odsúhlasovať odbornú, obsahovú a grafickú stránku diela už vo fáze prípravy jednotlivých častí ako aj kompletného diela pred tlačou. Zhotoviteľ sa v otázkach obsahu a grafického spracovania diela riadi pokynmi objednávateľa a je povinný akceptovať odôvodnené pripomienky a námietky objednávateľa,
- c) v priebehu zhotovovania diela poskytnúť objednávateľovi na požiadanie informácie o stave jeho rozpracovanosti a kedykoľvek mu umožniť vykonanie kontroly zhotovovania diela.
- d) bezplatne a bez zbytočného odkladu odstrániť chyby a nedostatky diela zistené v čase zhotovovania diela ako aj po jeho odovzdaní objednávateľovi,

2. Objednávateľ sa zaväzuje:

- a) zabezpečiť zhotoviteľovi potrebnú odbornú súčinnosť pri zhotovovaní diela, odborných otázkach a mapových podkladoch, najmä spolupracovať so zhotoviteľom pri plnení tejto zmluvy, najmä mu s dostatočným predstihom poskytovať úplné, pravdivé a včasné informácie potrebné pre riadne plnenie záväzkov zhotoviteľa.

Článok V.

Spôsob zhotovovania a odovzdanie diela

1. Zhotoviteľ zhotoví a dodá dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy, vo svojom mene, na svoju zodpovednosť, v dohodnutej lehote, pričom sa zaväzuje, zabezpečiť spracovateľov, ak vypracovanie určitého rozsahu objednaných prác vyžaduje odbornú spôsobilosť spracovateľov v zmysle platných právnych predpisov.
2. Zhotoviteľ písomne oznámi objednávateľovi najmenej 5 dní vopred, kedy bude dielo podľa článku I. ods. 1 tejto zmluvy pripravené na odovzdanie.
3. Po riadnom ukončení diela, resp. jeho časti v zmysle článku II. ods. 1 tejto zmluvy, je zhotoviteľ povinný vypracovať preberací protokol na celé dielo alebo jeho časť a predložiť ho objednávateľovi na podpis.
4. V preberacom protokole zmluvné strany uvedú všetky vady, ktoré má dielo alebo jeho časť v čase jeho odovzdania objednávateľovi. Ak má dielo alebo jeho časť vady, v preberacom protokole zmluvné strany dohodnú lehota na odstránenie týchto väd, ktoré je zhotoviteľ povinný odstrániť v takto dohodnutej lehote. Po odstránení väd zmluvné strany spíšu druhý preberací protokol, ktorým dôjde k odovzdaniu diela alebo jeho časti, ak toto nemá v čase jeho preberania vady, ktoré by bránili jeho riadnemu užívaniu.

5. Objednávateľ sa zaväzuje prevziať riadne zhotovené dielo uvedené v článku I. tejto zmluvy aj skôr ako v termíne dohodnutom v článku II. ods. 1 tejto zmluvy, ak zhotoviteľ vykoná dielo skôr a písomne vyzve objednávateľa na jeho prevzatie spôsobom dohodnutým v tejto zmluve. Lehota na prevzatie diela určená v písomnej výzve zhotoviteľa pre objednávateľa nemôže byť kratšia ako 5 dní. Deň prevzatia diela určený vo výzve pritom musí byť pracovným dňom, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.
6. Dielo uvedené v článku I. tejto zmluvy alebo jeho časť sa považuje za riadne a včas vykonané a dodané objednávateľovi podpísaním preberacieho protokolu objednávateľom, v ktorom nebudú uvedené žiadne vady diela alebo jeho časti.
7. Nebezpečenstvo škody na diele alebo jeho časti prechádza na objednávateľa jeho odovzdaním objednávateľovi, t.j. po podpísaní preberacieho protokolu na dielo alebo jeho časť objednávateľom bez výhrad.

Článok VI.

Vlastnícke právo k dielu a prechod nebezpečenstva škody na diele

1. Vlastnícke právo k dielu špecifikovanému v článku I ods. 1 a 2 tejto zmluvy patrí zhotoviteľovi až do jeho dodania objednávateľovi. V prípade, ak zhotoviteľ dodá dielo po častiach, objednávateľ nadobúda vlastnícke právo ku každej časti diela jej dodaním zhotoviteľom. Dodaním riadne zhotoveného diela alebo ktorejkoľvek jeho časti podľa článku I. ods. 1 a 2 tejto zmluvy prechádza vlastnícke právo k dielu alebo jeho časti a nebezpečenstvo škody na dodanom diele alebo jeho časti na objednávateľa.

Článok VII.

Vady diela, záruky

1. Vadou diela sa rozumie odchýlka v kvalite, rozsahu a parametroch diela, stanovených v tejto zmluve, technických normách a právnych predpisoch, prípadne stanovených dodatkami k tejto zmluve.
2. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo uvedené v článku I. tejto zmluvy je zhotovené podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
3. Záručná doba je 24 mesiacov a začína plynúť dňom riadneho prevzatia diela objednávateľom a predlžuje sa o dobu, počas ktorej niektorá jeho časť bola mimo užívania z titulu vady a jej odstraňovania.
4. Zhotoviteľ je povinný reklamované vady diela odstrániť bezplatne a bez zbytočného odkladu. Prácu na odstraňovaní reklamovaných väd je zhotoviteľ povinný zahájiť do 5 dní od obdržania reklamácie a ukončiť ju v čo najkratšom možnom termíne, pokiaľ sa strany v konkrétnom prípade nedohodnú písomne inak. Termín pre odstránenie vady bude vždy dohodnutý písomne.
5. Oznámenie väd (reklamácia) musí byť vykonané písomne. Reklamáciu je možné vykonať aj e-mailom alebo faxom s dodatočným písomným potvrdením, inak je tento spôsob reklamácie neplatný. Reklamácia musí obsahovať označenie vady, miesta, kde sa vada nachádza, prípadne popis ako sa vada prejavuje.
6. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že v každom konkrétnom prípade riadne reklamovanú vadu odstráni spôsobom a v termíne dohodnutom v tejto zmluve, ak sa s objednávateľom nedohodnú inak.
7. O odstránení vady spíšu zmluvné strany zápis, v ktorom bude uvedený:
 - číslo zmluvy a mená zástupcov zmluvných strán,
 - dátum odstránenia vady,
 - popis a rozsah vady a spôsob jej odstránenia,

- dátum začatia a ukončenia prác na odstránení vady,
- celková doba trvania vady od jej oznámenia do odstránenia, vyjadrenie, či vada bránila riadnemu užívaniu diela,
- podpisy oprávnených zástupcov zmluvných strán.

8. Nároky objednávateľa z riadne reklamovanej vady sa riadia ustanovením § 564 Obchodného zákonníka.
9. V prípade, že zhotoviteľ oznámené (reklamované) vady neodstráni v lehote dohodnutej v tejto zmluve alebo dohodnutej písomne s objednávateľom odlišne od tejto zmluvy, napriek tomu, že ich uznal a objednávateľ vytvoril podmienky na ich odstránenie, má objednávateľ právo dať vady odstrániť tretej osobe na náklady zhotoviteľa.
10. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela, ktoré boli spôsobené použitím nesprávnych podkladov dodaných objednávateľom, ak zhotoviteľ na ich nevhodnosť objednávateľa písomne upozornil alebo ak zhotoviteľ ani pri vynaložení odbornej starostlivosti nemohol zistiť nevhodnosť týchto podkladov. Za písomné upozornenie sa považuje aj upozornenie doručené e-mailom.
11. Ak zhotoviteľ neuznáva reklamáciu, oznámi túto skutočnosť písomne bez zbytočného odkladu objednávateľovi spolu s dôvodmi, pre ktoré túto reklamáciu neznal.

Článok VIII.

Porušenie platobných podmienok, zmluvné pokuty

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nedodržania lehoty s vykonaním a odovzdaním diela alebo časti diela podľa článku II. ods. 1 tejto zmluvy zhotoviteľom, je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% denne z celkovej ceny diela alebo jeho časti uvedenej v článku III ods. 1. tejto zmluvy za každý, aj začatý deň omeškania.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania objednávateľa so zaplatením faktúry podľa článku III. tejto zmluvy je objednávateľ povinný zaplatiť zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z nezaplatenej čiastky za každý deň omeškania.
3. Zmluvná strana, ktorá poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy, je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, ibaže preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
4. Vznikom povinnosti zhotoviteľa zaplatiť zmluvnú pokutu ani jej skutočným zaplatením nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody, ktorá mu vznikla porušením povinnosti zhotoviteľa a náhrada škody nie je výškou zmluvnej pokuty obmedzená. Zmluvná pokuta sa na náhradu škody nezapočítava.
5. Za okolnosti vylučujúce zodpovednosť sa považuje prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle povinnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku, alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala.

Článok IX.

Trvanie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31.03.2013.

Článok X.

Ukončenie platnosti zmluvy

1. Táto zmluva zaniká uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná.
2. Túto zmluvu je možné ukončiť na základe vzájomnej dohody zmluvných strán alebo odstúpením od tejto zmluvy za podmienok určených v tejto zmluve.
3. Pri podstatnom porušení tejto zmluvy má ktorákoľvek zo zmluvných strán právo od zmluvy odstúpiť s okamžitou platnosťou. Podstatným porušením tejto zmluvy sa rozumie porušenie ustanovení článku II., III., IV. a V. tejto zmluvy.
4. Túto zmluvu je možné ukončiť vzájomnou dohodou zmluvných strán. Dohoda musí byť písomná a musí byť podpísaná obidvomi zmluvnými stranami, inak je neplatná. Zmluva v tomto prípade končí dňom určeným v dohode.

Článok XI.

Doručovanie

1. Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú:
 - a) poštou,
 - b) treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky,
 - c) osobne.
2. Písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú doporučené na adresu účastníka uvedenú v tejto zmluve. Každý účastník je povinný oznámiť druhému účastníkovi každú zmenu svojho sídla podľa zásad uvedených v tomto článku do troch dní odo dňa zmeny sídla.
3. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, považuje sa písomnosť po troch dňoch od jej vrátenia odosielateľovi za doručенú a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručенú.
4. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, je odosielateľ povinný opakovane doručiť písomnosť na adresu účastníka zapísanú v obchodnom registri alebo inom registri. Pri takomto doručení platí v celom rozsahu bod 3. tohto článku.

Článok XII.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany dohodli, ako podmienku platnosti tejto zmluvy, ako aj jej prípadných dodatkov, písomnú formu a dohodu o celom obsahu podpísanú obidvomi zmluvnými stranami.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzkové vzťahy založené touto zmluvou, ako aj záväzkové vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka Slovenskej republiky a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, bez použitia kolíznych noriem.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú počas doby trvania záväzkového vzťahu vzniknutého z tejto zmluvy oznamovať si navzájom všetky nové skutočnosti a zmeny dôležité pre tento ich zmluvný vzťah bez zbytočného odkladu.
4. Akékoľvek spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo z právnych vzťahov vzniknutých na základe tejto zmluvy, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. V prípade ak k vyriešeniu sporu nedôjde vzájomnou dohodou, je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená podať návrh na súd na vyriešenie vzniknutého sporu.
5. Táto zmluva, všetky jej číslované prílohy alebo dodatky k nej sa vypracúva v šiestich vyhotoveniach, z ktorých si dve ponechá zhotoviteľ a štyri si ponecháva objednávatel', pričom každý rovnopis má platnosť originálu.
6. Účastníci zmluvy týmto vyhlasujú, že túto zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a zmluva zodpovedá ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôli, uzatvárajú ju dobrovoľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v "Centrálnom registri zmlúv" (<http://www.crz.gov.sk>).

V Banskej Bystrici dňa 05.03.2012

V Bratislave dňa 14.4.2011

Za objednávateľa:


.....
RNDr. Ján Zuskin
riaditeľ
ŠOP SR

Za zhotoviteľa:


.....

Miroslav Demko
riaditeľ

Slovenská ornitologická spoločnosť/BirdLife
Slovensko

ŠTÁTNA OCHRANA PRÍRODY
Slovenskej republiky
Tajovského 28B
974 01 BĽANÁ BYSTRICA
IČO: 17058520 IČ DPH: SK2021526188


SOS/BirdLife
SLOVENSKO

MLYNSKÉ NIVY 41
821 09 BRATISLAVA 2
IČO 30 845 521

Prílohy:

- príloha č. 1: Zoznam výberových druhov vtákov,
- príloha č. 2: Zoznam chránených vtáčích území,
- príloha č. 3: Cenová ponuka zhotoviteľa.